

# EDGE M

Manual Generated: 19/11/2024 - 11:02



## Table of Contents

<b>EDGE M</b> .....	3
<b>Introducción</b> .....	3
<b>¿Qué se Incluye en el EDGE M?</b> .....	4
<b>Panel frontal</b> .....	5
<b>Conexiones del panel posterior</b> .....	6
<b>Conéctate</b> .....	8
<b>Sincronización de potencia</b> .....	10
<b>Circuito de protección</b> .....	11
<b>Solución de Problemas</b> .....	12
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	13
<b>Preguntas Más Frecuentes (FAQ)</b> .....	14

## EDGE M

Last updated: April 23, 2024 02:34. Revision #12607



# Manual de Usuario

## Introducción

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10033

Esta guía está diseñada para facilitar y simplificar al máximo la instalación y el manejo de este producto. La exactitud de la información contenida en este documento ha sido cuidadosamente verificada a la fecha de su impresión. No obstante, la política de mejora continua de Cambridge Audio implica que los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Este documento contiene información de propiedad exclusiva que está protegida por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de otro tipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

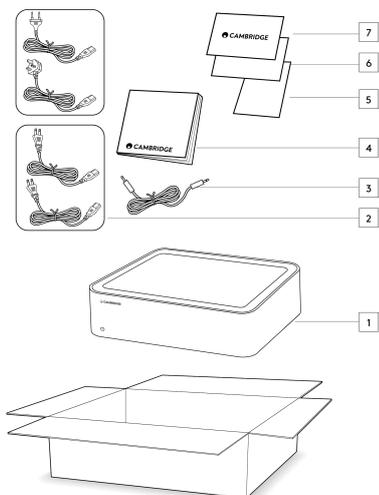
© Copyright Cambridge Audio Ltd 2022.

Para descubrir las novedades sobre próximos productos, actualizaciones de software y ofertas exclusivas, asegúrate de registrar tu producto en <https://www.cambridgeaudio.com/register>

## ¿Qué se Incluye en el EDGE M?

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10032

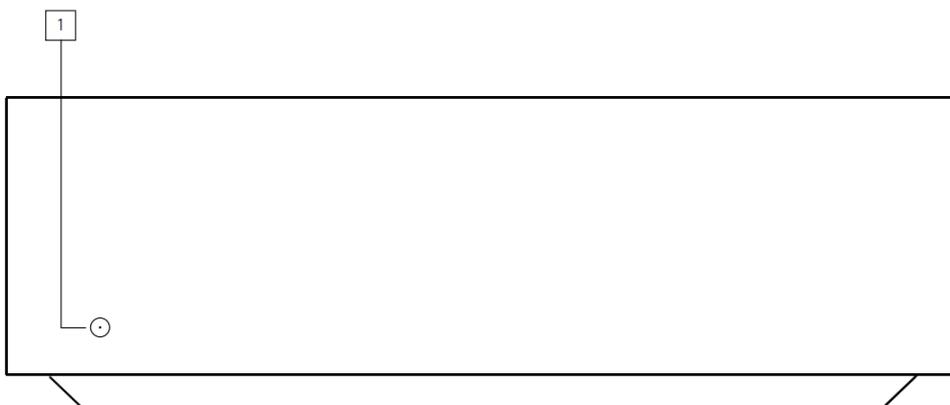
**Dentro de la caja de tu EDGE M recibirás lo siguiente:**



1. Amplificador de Potencia EDGE M Monoblock
2. Cable de alimentación del Reino Unido (Dependiendo del país en el que se haya comprado el EDGE M)  
Cable de alimentación de la UE (Dependiendo del país en el que se haya comprado el EDGE M)  
Cable de alimentación CU (Dependiendo del país en el que se haya comprado el EDGE M)  
Cable de alimentación JP (Dependiendo del país en el que se haya comprado el EDGE M)
3. Cable de Enlace (Link)
4. Manual de Instrucciones
5. Tarjeta de Garantía
6. Carta de Bienvenida
7. Tarjeta de Desempaqueado

## Panel frontal

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10031



**1. EN ESPERA/ENCENDIDO** - Cambia la unidad entre el modo En Espera o Standby (se indica mediante una luz LED tenue) y el modo Encendido (se indica mediante una luz LED brillante). El modo En Espera o Standby es un modo de baja potencia con un consumo de energía inferior a 0,5 vatios.

### **APAGADO AUTOMÁTICO (APD)**

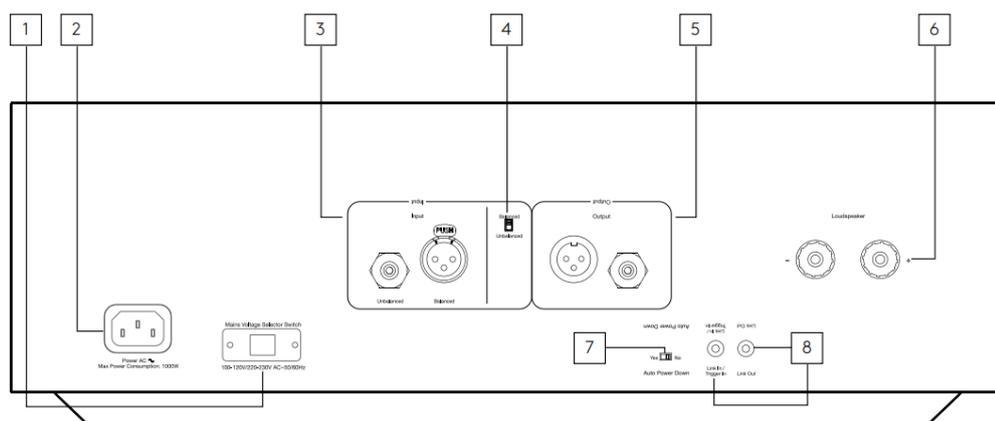
Este producto cambiará automáticamente al modo de reposo después de 20 minutos de inactividad. Para activar o desactivar esta función, utiliza el interruptor APD (apagado automático) situado en la parte posterior de la unidad.

### **ENCENDIDO AUTOMÁTICO (APU)**

Este producto se encenderá automáticamente si detecta una señal de audio y reanudará su funcionamiento normal. El Encendido Automático (APU) solo funcionará después de que el producto tenga el Apagado Automático (APD) en la misma entrada.

## Conexiones del panel posterior

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10030



### 1. INTERRUPTOR SELECTOR DE VOLTAJE

**Nota:** ¡Solo para uso del personal de servicio técnico de Cambridge Audio!

### 2. TOMA DE CORRIENTE CA

**3. ENTRADAS BALANCEADAS/NO BALANCEADAS** - La entrada XLR es balanceada y la entrada RCA es no balanceada.

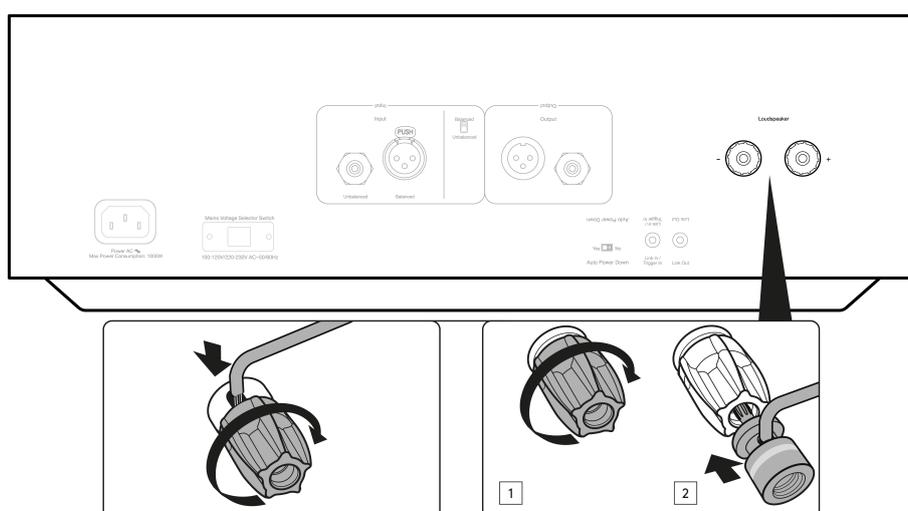
**4. INTERRUPTOR BALANCEADO/NO BALANCEADO-** Selecciona dependiendo de si una fuente está conectada a la entrada XLR balanceada o a la entrada RCA no balanceada.

**Nota:** El amplificador no emitirá ningún sonido si no se selecciona la fuente de entrada correcta. Si una fuente está conectada a la entrada balanceada, por ejemplo, asegúrate de que se haya seleccionado el interruptor balanceado.

**5. LOOP OUT** - La salida XLR es balanceada y la salida RCA es no balanceada.

### 6. TERMINALES DE LOS ALTAVOCES

**Nota:** Cuando uses un conector tipo banana, asegúrate de que los terminales del altavoz estén completamente ajustados antes de insertar el enchufe.



Conecta los cables del altavoz del canal izquierdo a los terminales positivos y negativos izquierdos, y los cables del altavoz del canal derecho a los terminales positivos y negativos Derechos.

En cada caso, el rojo es el terminal de salida positivo y el negro es el terminal de salida negativo.

Debes tener cuidado para que ningún filamento de cable suelto haga cortocircuito con las salidas de los altavoces. Verifica que los terminales de los altavoces estén suficientemente apretados para ofrecer una buena conexión eléctrica.

Es posible que la calidad sonora resulte afectada si los tornillos de los terminales están flojos.

**7. INTERRUPTOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (APD)** - Conmuta para activar o desactivar la función de Apagado Automático. Cuando está activado, el amplificador cambiará automáticamente al modo en espera (standby) después de 20 minutos de inactividad.

**8. LINK** - Consulta la sección "Sincronización de potencia" de este manual para obtener más información.

## Conéctate

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10029

### ALTAVOCES

Verifica la impedancia de tus altavoces. Puedes utilizar modelos con una impedancia de entre 4 y 8 ohmios.

Los terminales de color rojo del altavoz son positivos (+) y los terminales negros del altavoz son negativos (-). Asegúrate de mantener la polaridad correcta en cada conector del altavoz; de lo contrario, el sonido puede ser débil y "distorsionado" con pocos graves.

### USO DE CONEXIONES DE CABLE PELADO

Prepara los cables del altavoz para la conexión quitando aproximadamente 10 mm (3/8") o menos del aislamiento exterior. Más de 10 mm podría ocasionar un cortocircuito. Enrolla los cables firmemente para que no queden cabos sueltos. Desenrosca el terminal del altavoz, introduce el cable del altavoz, aprieta el terminal y asegura el cable.

**Nota:** Todas las conexiones se realizan mediante un cable de altavoz estándar.

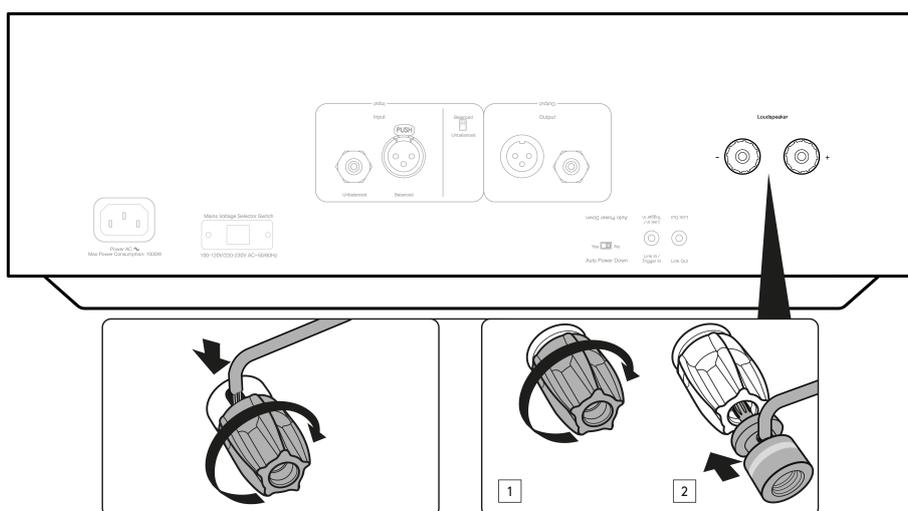


### USO DE CONECTORES TIPO BANANA

Recomendamos utilizar conectores tipo banana en nuestras unidades para establecer una conexión segura y garantizar que no queden cabos sueltos que puedan causar ruidos o interferencias.

Una vez que hayas pelado el aislamiento exterior del cable y enrollado los hilos como se indica más adelante, conéctalos de forma segura a tus conectores tipo banana e insértalos lo más que se pueda sin aplicar una fuerza excesiva.

**Nota:** Cuando uses un conector tipo banana, asegúrate de que los terminales del altavoz estén completamente ajustados antes de insertar el enchufe.

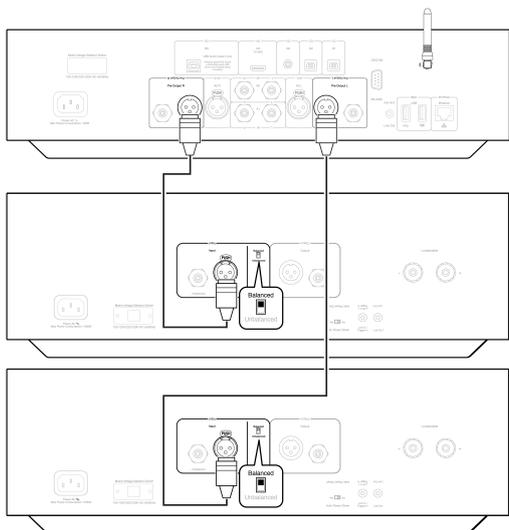


## CONEXIONES BÁSICAS

### Conexiones estéreo balanceadas:

El siguiente diagrama muestra una conexión estéreo balanceada básica entre dos amplificadores EDGE M y el EDGE NQ. En esta conexión estéreo, cada Edge M acciona un altavoz.

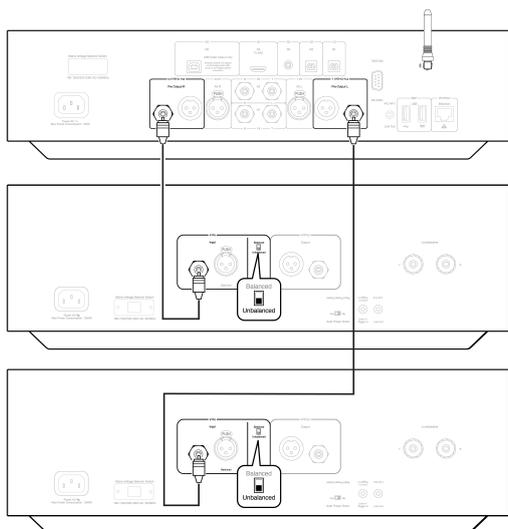
El interruptor de Balanceado/No Balanceado en el Edge M debe cambiarse a la posición 'Balanceado'.



### Conexiones estéreo no balanceadas:

El siguiente diagrama muestra una conexión estéreo básica no balanceada entre dos amplificadores EDGE M y el EDGE NQ. En esta conexión estéreo, cada Edge M acciona un altavoz.

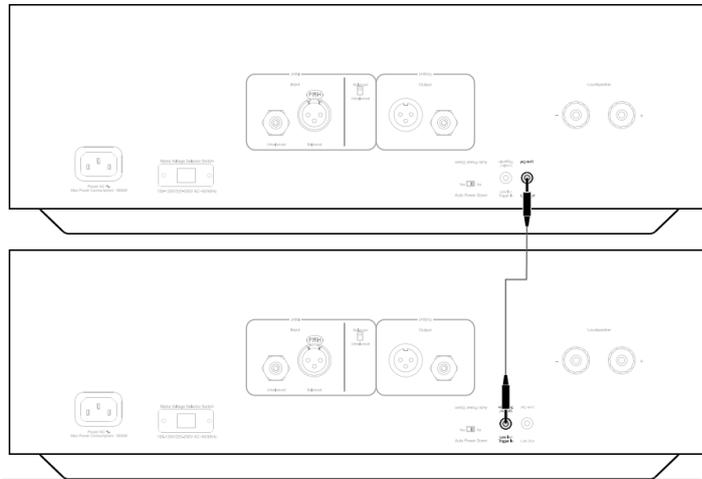
El interruptor de Balanceado/No Balanceado en el Edge M debe cambiarse a la posición 'No Balanceado'.



## Sincronización de potencia

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10028

Utiliza el cable de enlace (Link) entre dos amplificadores EDGE M para sincronizar el modo encendido/en espera. Cuando enciendas o apagues un EDGE M, el segundo EDGE M también se encenderá o se apagará.



## ENTRADA TRIGGER

El Edge M puede conectarse a la salida trigger del equipo doméstico de automatización para controlar el estado de potencia del Edge M. El nivel de entrada debe estar entre 5 V y 12 V.

## Circuito de protección

Last updated: December 1, 2022 12:10. Revision #10027

El EDGE M incluye Circuitos de Protección del Amplificador para detectar fallas relacionadas con Sobrecalentamiento, DC y Sobrecorriente. Si se detecta alguna de estas fallas, el botón LED de standby se pondrá de color rojo.

### Sobrecalentamiento

El sobrecalentamiento es causado por una combinación de altos niveles de escucha y altavoces de baja impedancia. El EDGE M incluye detección de temperatura que monitorea constantemente el calor generado por los transistores de salida.

Si la temperatura monitoreada alcanza un nivel alto (adecuadamente dentro de los límites de los dispositivos de salida), el amplificador cambiará automáticamente a un modo de falla para protegerse de posibles daños.

Si la impedancia del altavoz es baja, la temperatura del amplificador puede aumentar más rápido a medida que el amplificador trabaja con más intensidad. Si el amplificador está montado en un gabinete o las ranuras de ventilación están obstruidas, la detección de sobrecalentamiento puede activarse/reactivarse después de un breve tiempo de escucha.

**Solución** - Deja que la unidad se enfríe durante 15 minutos antes de presionar el botón de Standby para reanudar el funcionamiento normal.

Si la unidad no se ha enfriado por completo, la temperatura puede alcanzar el límite poco después de que se encienda el amplificador.

### DC

El EDGE M brinda protección al altavoz si la salida del amplificador pasa a un alto voltaje constante (DC) debido a alguna falla interna. Esta es una falla poco común y detectarla evitará que los altavoces se dañen.

**Solución** - Debido a la sensibilidad necesaria del circuito de protección DC, una saturación extremadamente fuerte del amplificador puede causar la activación de la protección DC. Si se produce esta falla, comunícate con tu distribuidor o con nuestro equipo de soporte <https://www.cambridgeaudio.com/gbr/en/contact>.

### Sobrecorriente

El EDGE M ofrece protección V/I (voltaje/corriente) mediante el monitoreo constante de los transistores de salida para mantenerlos en funcionamiento dentro de su Área de Operación Segura (SOA). El SOA es un conjunto de límites dados por el fabricante del transistor de salida para garantizar la fiabilidad. La protección V/I ha sido incorporada dentro de los circuitos del amplificador para proporcionar una respuesta rápida a condiciones de sobrecarga temporal. Cuando se activa la protección V/I, la unidad seguirá funcionando, pero se podría escuchar algún tipo de distorsión a medida que la unidad protege los transistores de salida.

**Solución** - Reduce el volumen. Si la distorsión sigue presente, verifica las conexiones y clasificaciones de los altavoces.

## Solución de Problemas

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10026

### No hay corriente

- Verifica que el cable de suministro eléctrico CA está conectado de forma segura.
- Verifica que el enchufe haya sido introducido completamente en la toma de corriente y que esté encendido.
- Verifica el fusible del enchufe o adaptador de red.

### No hay sonido

- Verifica que la unidad no esté en modo de espera (Standby).
- Comprueba que el componente fuente esté correctamente conectado.
- Verifica que los altavoces estén correctamente conectados.
- Asegúrate de que se ha seleccionado la entrada correcta mediante el interruptor de balanceado/no balanceado.
- Si es posible, utiliza cables de interconexión y cables de altavoz diferentes.
- Revisa el control de volumen de los dispositivos fuente para asegurarte de que no esté silenciado.
- Verifica con un dispositivo de origen alternativo.

### No hay sonido en un canal

- Revisa las conexiones de los altavoces.
- Comprueba las conexiones.

### Los graves son débiles o la imagen estéreo es difusa.

- Verifica que los altavoces no estén cableados fuera de fase.

### Hay zumbidos o sonidos fuertes

- Asegúrate de que no haya conexiones sueltas o defectuosas.

### El botón LED de standby es rojo

- Consulta la sección 'Circuitos de Protección' para conocer los pasos para la resolución de problemas.

## Especificaciones técnicas

Last updated: December 7, 2022 04:36. Revision #10025

### Potencia de salida continua:

- 200W RMS en 8 ohmios
- 350W RMS en 4 ohmios

### DISTORSIÓN ARMÓNICA THD (no ponderada):

- <0,002% 1 kHz a la potencia nominal (8 ohmios)
- <0,02% 20Hz - 20kHz a la potencia nominal (8 ohmios)

### Respuesta en Frecuencia:

<3Hz - >80kHz +/-1dB

### Relación señal/ruido (ref 1W a 8 ohmios):

>93 dB

### Relación señal/ruido (ref. máxima potencia):

>115 dB

### Ganancia:

28dB (RCA)/ 22dB (XLR)

### Sensibilidad de entrada:

1,7V RMS (RCA) / 3,4V RMS (XLR)

### Impedancias de entrada:

- balanceado 100k Ohm
- no balanceado 47k Ohm

### Entradas:

Balanceadas, No Balanceadas

### Salidas:

Altavoces, Salida del bucle (Loop out)

### Consumo máximo de energía:

1000W

### Consumo energético en modo de espera (Standby):

<0.5 W

### Dimensiones:

150 x 460 x 405mm (5.9 x 18.1 x 15.9")

### Peso:

23,6 kg (52,0 lbs)

## Preguntas Más Frecuentes (FAQ)

Last updated: August 9, 2022 05:03. Revision #10034

### ¿Qué impedancia en los altavoces puedo usar con el EDGE M?

Puedes utilizar altavoces con una impedancia entre 4-8 ohmios con el EDGE M. El EDGE M emite 200W RMS en 8 Ohmios y 350W RMS en 4 Ohmios.

### ¿Qué clase de amplificación utiliza el EDGE M?

El EDGE M utiliza amplificación de Clase XA. Para la Clase XA, el punto de cruce se mueve para que ambos sets de transistores estén siempre encendidos hasta que la señal alcance un nivel lo suficientemente alto.

Esto significa que para señales de bajo nivel, el amplificador funciona básicamente como un amplificador de clase A y los transistores se encenderán solo cuando la señal sea lo suficientemente fuerte. Por lo tanto, cualquier distorsión de cruce estará oculta dentro de la señal.